

(1) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY		(2) Notice of receipt		(3) Delivery note 80528014		(4) Shipping date Jul 22, 2024		Page 1 of 2 VDA 4994		
(5) Sender DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling		(6) Freight Paid Unpaid Wagon Cargo Express Post		(7) Receipt Forward Foreign vehicle Own vehicle		(8) Pick-Up-Sheet		(9) Date		
(10) Your reference 430		(11) Order number / Date 550004486101		(15) Supplementary data		(12) Our reference Mark Schieweck		(13) Extension 488		
(14) Order confirmation 30007580		(19) Shipping type Schnellfracht Expr. S		Paid Unpaid x		(21) Packaging type see below		(22) Shipping mark Packbahn 2		
(23) Gross 70.58		(24) Net 32.74		(25) Invoice address Magna PT S.p.A. , 70026 Modugno (Bari)		(26) Unloading location 14249				
(27) Item	(28) Material number	(29) Description (21) Packaging details	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks					
10	40000912 9009087561	O-Ring OX39 Gleit-IG Delivery Return 30007580 ISO2768mH wird nur b. Metall.angewendet & deshalb nicht berücksichtigt Cust.drawing no.: 9009087561 Cust.drawing index: E Process number: 47948 Batch 0000117643 - 3.750 PC Date of manufacture: Jul 19, 2024 Batch 0000117642 - 250 PC Date of manufacture: Jul 17, 2024 4315MagnaModugno	4.000	PC	391933					
900022	61000024 TBA-520880	16 x 250 PC	16	PC	18034013 5013.5 P8256 1P Kuehne Euras					
900023	61000312 TBA-501568	Palette800x600mmMagnaModugno	1	PC						
900024	61000039 TBA-520922	Abdeckplatte800x600MagnaModugn	1	PC						
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 23 LUG 2024		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4000 Quantità effettiva: Tipo Impallaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: 23.7.24 Firma: [Signature]						
(42) Remarks		(43) Quantity check	(44) Quality inspection		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date										
Name										

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) DT Wallstabe & Schneider Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling DEUTSCHLAND			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Schnellfracht Expr. Solutions GmbH Gewerbering 4-6 93086 Würth a d Donau DEUTSCHLAND					
3 Auslieferungsort des Gutes Place of delivery of the goods Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI)			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs succésifs (nom, adresse, pays)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place of delivery of the goods DT Wallstabe & Schneider / 94559 Niederw DEUTSCHLAND 10.07.2024			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations					
5 Beigefügte Dokumente Documents attached								
6 Kennz. und Nummern Marks and numbers		7 Anzahl der Packstücke Number of packages 5 5	8 Art der Verpackung Method of packing Palette	9 Bezeichnung des Gutes Nature of the goods 800x600mm MagnaMod Gesamtgewicht	10 Statistiknummer statistical no.	11 Bruttogewicht in kg Gross weight, kg 405,3 405,3	12 Umfang in m³ Volume m³ 4,3 4,3	
* Pedone Europallen.								
Klasse Class		Ziffer Number	Buchstabe Letter	(ADR) (ADR)				
13 Anweisungen des Absenders Sender's instructions				19 Zu zahlen von: To be paid by:		Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
				Fracht Carriage charges				
				Ermäßigungen Reductions				
				Zwischensumme Balance				
				Zuschläge Surcharges				
				Nebengebühren Frais accessoires				
				Sonstiges Miscellaneous				
				Zu zahlende Gesamtsumme Total to be paid				
14 Rückerstattung Cash on delivery								
15 Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Frei Free Unfrei Unfree X CPT Bestimmungsort				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements				
21 Ausgefertigt in Established in Niederwinkling am on 22.07.2024				24 Gut empfangen Goods received Datum Date				
22 Wallstabe & Schneider Unterzeichnet und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender Benutzer Grenzübergang				23 Schnellfracht Expr. Solutions GmbH Gewerbering 4-6 Unterzeichnet und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier				
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierntfernung mit Grenzübergängen von bis km				28 Berechnung des Beförderungsentgelts frachtpfl. Gewicht in kg Tarifstelle Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt				
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinn des anzuwendenden Tarifes								
27 Amtl. Kennzeichen Nutzlast in kg								

1) Absender DT Wallstäbe & Schneider Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling		2) Lieferantennummer 91005190		3) Speditionsauftragsnummer		4) Nummer des Versenders beim Spediteur	
5) Beladestelle 1010 DTWS		8) Sendungsnummer 80133		Speditionsauftrag			
11) Auftraggeber Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN		12) Kundennummer 116034		6) Datum 22.07.2024		7) Relationsnummer	
14) Warenempfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				9) Versandspediteur Schnellfracht Expr. Solutions GmbH Gewerbering 4-6 93086 Wörth a d Donau		10) Spediteurnummer 183291	
				13) Bordero-Ladelliste			
				15) Versandvermerk für den Versandspediteur			
				16) Eintrefftermin 23.07.2024		17) Eintreffzeit	
18) Zeichen und Nummer Packstück-Identifikation	19) Anzahl	20) Packstück	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel- Gewicht (KG)	24) Brutto- Gewicht (KG)	
80526688 80528014	4 1	Palette 800x600mm Magn LBH 800/600/1.000 MM Palette 800x600mm Magn LBH 800/600/1.000 MM		Dichtungen Dichtungen	55,36 13,84	334,74 70,58	
Summe:		5	Rauminhalt / Lademeter	Summen:		69,20	405,32
Gefährliche Güter - Einteilung				Gefährliche Güter - Etikett			
30) Frankatur CPT Bestimmungsort		31) Warenwert für Transportversicherung 15.637,48 EUR		32) Versender-Nachnahme			
33) Anlagen		34) Auftragsnummer KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		35) Kontierung		39) Abrechnungsschlüssel	
41) Empfangsbestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"		42) Die Sendung erhält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		46) Für Spediteur Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) in Ihrer jeweils neuesten Fassung							
						Warenempfänger	

Lieferantennummer

Sendungsnummer



Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

19+21+22

Inclusiv și
including and
y compris et

1-15

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Expeditor (denumire, adresă, țară) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) Wallstabe & Schneider Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG				SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR)											
2 Destinatar (nume, adresă, țară) Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) MILK MA PT S.A. S.A. "MILK MA PT S.A." Bucuresti, Romania				16 Operator de transport (denumire, adresă, țară) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) S.C. NDX LOGISTIC EXPEDITION S.R.L. J3/79/2016, C.U. 35435717 Sat Mosocla, Ca'ea Jragasani, Nr. 149, Cam. 11 MOSCIA ARGES											
3 Locul descărcării Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) GAU (R3) ITOLY				17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) Successive carriers (name, address, country) Transporteur successifs (nom, adresse, pays)											
4 Locul încărcării (loc, țară, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Wallstabe & Schneider Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: AG 89 MAX SEMIREMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: PIRVU COSMIN CONDUCĂTOR AUTO 2:											
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés		6 Mărci și numere Marks and Non Marques et numéros 5 5 1 175		7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis		8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage		9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise		10 Număr statistic Statistical number No statistique		11 Greutate brută, Kg Gross weight, kg Poids brut, kg 334,74		12 Cubaj, m³ Volume, m³ Cubage, m³	
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur		14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement ☐ Franco / Carriage paid / Plata la expedier ☐ Non franco / Carriage forward / Plata la destinație		15 Suma de plată / Cash on delivery Remboursement		16 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières		17 Alte taxe Other charges Frais accessoires		18 Plata prin To be paid by A payer par		19 Monedă Currency Monnaie		20 Destinatar Consignee Destinataire	
21 Stabilite în Established in Etablie à		22 Wallstabe & Schneider Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Semnătura și stampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur		23 Societatea Comercială 5 NDX LOGISTIC SPEDITION S.R.L. Semnătura și stampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transportateur		24 Semnătura și stampila destinatarului Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire		25 Verificarea cantității Verification of quantity		26 Răscumplat Redeemed Régularisé		27 Data Date Date		28 Locul Place Lieu	

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, "no use" on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivrez la classe, le chiffre et la lettre.